Организация Объединенных Наций S/PV.3537



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятидесятый год

3537-е заседание

Среда, 17 мая 1995 года, 17 ч. 35 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Мериме	(Франция)
Члены:	Аргентина	г-н Карденас
	Ботсвана	г-н Легваила
	Китай	г-н Ван Сюэсянь
	Чешская Республика	г-н Кованда
	Германия	граф цу Ранцау
	Гондурас	г-н Мартинес Бланко
	Индонезия	г-н Виснумурти
	Италия	г-н Фульчи
	Нигерия	г-н Гамбари
	Оман	г-н аль-Хусаиби
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Руанда	г-н Убалижоро
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид Ханней
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Олбрайт

Повестка дня

Ситуация в Хорватии

95-85485.R

Заседание открывается в 17 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Хорватии

Председатель (говорит по-французски): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что я получил письмо от представителя Хорватии, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Нобило (Хорватия) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-французски): Совет Безопасности приступает сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/1995/395, в котором содержится проект резолюции, представленный Францией, Германией, Италией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие изменения в тексте проекта резолюции, опубликованном в его первоначальной форме в качестве документа S/1995/395: в четвертой строке второго пункта преамбулы правильная дата - "7 мая 1995 года", а не "8 мая 1995 года"; кроме того, пункт 3 постановляющей части должен быть сформулирован следующим образом:

"3. подчеркивает необходимость скорейшего восстановления полномочий ОООНВД в соответствии со своим мандатом;"

Я хотел бы также указать на то, что первоначальный проект резолюции был опубликован на английском, французском и русском языках.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы: S/1995/363, письмо Постоянного представителя Хорватии при Организации Объединенных Наций от 8 мая 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности; и S/1995/383, письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 10 мая 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Члены Совета получили также фотокопии письма Постоянного представителя Хорватии при Организации Объединенных Наций от 17 мая 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности, которое будет опубликовано в качестве документа S/1995/397.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции (S/1995/395). Если не будет возражений, я поставлю сейчас данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Ботсвана, Китай, Чешская Республика, Франция, Германия, Гондурас, Индонезия, Италия, Нигерия, Оман, Российская Федерация, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (говорит по-французски): За проект резолюции подано 15 голосов. Таким образом, проект резолюции с внесенными в него первоначальными вариантами и устными поправками принимается единогласно в качестве резолюции 994 (1995).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые хотели бы выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Фульчи (Италия) (говорит по-английски): Италия приветствует принятие сегодняшней резолюции по Хорватии, к авторам которой она присоединилась и в выработке которой она принимала участие. С нашей точки зрения, Совет Безопасности обязан предпринять эту инициативу для того, чтобы урегулировать ситуацию, которую мы по-прежнему считаем неудовлетворительной и опасной. Несмотря на то, что нам понятно отчаяние хорватского правительства и народа по поводу отсутствия прогресса в политическом процессе мирной реинтеграции тех территорий, которые были известны как охраняемые Организацией Объединенных Наций районы, мы никак не можем оправдать военное наступление, которое представляет собой явное нарушение Соглашения о прекращении огня от 29 марта 1994 года и может создать серьезные препятствия для осуществления экономического соглашения от 2 декабря прошлого года.

Точно так же мы не можем найти оправдание тому, что до сих пор не выполнены в полном объеме требования, которые содержались в заявлениях Председателя Совета от 1 и 4 мая 1995 года, опубликованных, соответственно, в документах S/PRST/1995/23 и S/PRST/1995/26.

Кроме того, мы чрезвычайно обеспокоены отношением сторон, в частности хорватских сил, к силам Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии (ОООНВД), дислоцированным в зонах разъединения. Имеют место неприемлемые случаи домогательств и запугивания, заслуживающие самого категорического осуждения. Мы выражаем полную солидарность с "голубыми касками", которые оказались в сложной и опасной ситуации. Помимо всего прочего, я хотел бы просить своих коллег из Аргентины и Чешской Республики выразить своим правительствам и народам сочувствие и солидарность правительства и народа Италии.

Хорватское правительство на самом высоком уровне неоднократно заверяло в том, что оно полностью выведет все свои вооруженные силы из зон разъединения в секторах "Восток", "Север" и Юг". Отмечая, что такой вывод в самом деле начался, особенно в секторах "Восток" и "Юг", мы тем не менее должны, к сожалению, указать, что это конкретное обязательство пока не выполнено полностью. Согласно последним сообщениям Секретариата, в зоне разъединения сектора "Север", в частности, продолжается противостояние хорватских и сербских вооруженных сил. Мы считаем, что скорейший вывод этих сил имеет чрезвычайно важное значение для ослабления напряженности и предотвращения угрозы инцидентов, которые могут вызвать цепную реакцию насилия.

Что же касается сектора "Запад", то мы считаем чрезвычайно важным обеспечить полное соблюдение прав сербского населения в соответствии с международно признанными нормами. В связи с этим мы считаем, что присутствие на этой территории ОООНВД может сыграть основополагающую роль. Поэтому мы просим хорватское правительство предоставить персоналу Организации Объединенных Наций максимальную свободу передвижения и широчайшие возможности для осуществления мониторинга.

Сегодняшняя резолюция Совета Безопасности может и должна побудить хорватские стороны ускорить полный и безусловный вывод войск из зон разъединения, с тем чтобы создать условия для полного и немедленного размещения ОООНВД, а также всестороннего осуществления ее мандата, который определен в резолюциях 981 (1995) и 990 (1995).

Как бы то ни было, сегодняшняя резолюция представляет собой не просто попытку исправить ситуацию, созданную на местах недавними хорватскими наступательными действиями. Она также рассчитана и на будущие возможные события. В связи с этим я хотел бы подчеркнуть значение пункта 10, в котором содержится адресованное сторонам решительное предупреждение - воздерживаться от каких бы то ни было дальнейших военных действий, которые могли бы привести к новой эскалации конфликта. В случае невыполнения этого требования Совет, с нашей точки зрения, должен без колебаний рассмотреть дальнейшие шаги, необходимые для обеспечения выполнения этого требования.

В заключение я хотел бы подтвердить нашу твердую позицию, заключающуюся в том, что ни хорватский, ни боснийский вопрос нельзя решить военным путем. Только политический диалог между сторонами может привести к удовлетворительному урегулированию проблемы хорватских территорий,

на которых проживает сербское население. Слова "конфронтация", "победа", "завоевание" и "отвоевание" должны быть заменены такими словами, как "диалог", "переговоры" и "компромисс". Только тогда мы добьемся завершения этого слишком затянувшегося кризиса.

В процессе политического урегулирования, конечно же, должен быть соблюден неоднократно подтверждавшийся Советом Безопасности принцип суверенитета и территориальной целостности Республики Хорватии, а также учтена необходимость достижения соглашения о приемлемых формах автономии, которая позволила бы сербскому народу всесторонне пользоваться своими правами.

Сэр Дэвид Ханней (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Два месяца назад этот Совет принял резолюции 981 (1995) и 982 (1995), в которых, среди прочего, рассматривалась ситуация в Хорватии. Тогда я выразил удовлетворение моего правительства признаками прогресса в деле укрепления доверия между правительством Хорватии и сербскими общинами в Хорватии. В крайне напряженной и неустойчивой ситуации удалось добиться стабильности. Обе стороны поэтапно выполняли экономическое соглашение. Я также подчеркивал значение, которое мы придаем роли новых сил - Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии (ОООНВД) - в деле обеспечения мира и содействия началу переговоров по политическому урегулированию. Я признаю, что успех был не столь велик, как было вправе надеяться хорватское правительство, однако перспективы вдохновляли.

Происшедшие с тех пор события дают моему правительству повод для очень серьезного беспокойства. Военные действия теперь во многом поставили под угрозу предыдущий успех, при этом была создана угроза жизни миротворцев Организации Объединенных Наций. Только что принятая нами резолюция, соавтором которой является и моя страна, самым решительным образом осуждает любые действия той или иной стороны, направленные против персонала Организации Объединенных Наций, и мы требуем, чтобы статус ОООНВД и безопасность ее персонала соблюдались без каких-либо исключений.

Организация Объединенных Наций при поддержке моего правительства стремится помочь обеим сторонам возобновить процесс примирения и сотрудничества. Мы тепло приветствуем усилия г-на Акаси по предотвращению любой дальнейшей эскалации. Отрадно, что наблюдается реальный прогресс в деле вывода войск из зон разъединения в различных секторах, контролируемых Организацией Объединенных Наций, но важно, чтобы такой вывод был завершен немедленно. В противном случае у нас мало шансов восстановить политический процесс. Только по завершении вывода войск ОООНВД сможет приступить к развертыванию, с тем чтобы начать осуществление мандата, определенного Советом два месяца назад. Важно также, чтобы Организация Объединенных Наций и другие международные организации получили полный доступ к Западной Славонии, с тем чтобы улеглось беспокойство, высказываемое по поводу положения в области прав человека. Доклад Генерального секретаря по вопросу об осуществлении этой резолюции, который ожидается в ближайшие две недели, будет весьма важным. На том этапе Совету Безопасности потребуется рассмотреть вопрос о том, как лучше всего обеспечить полное развертывание ОООНВД в соответствии с ее мандатом.

Моему правительству хорошо известно вполне понятное разочарование Загреба в связи с медленными темпами политического урегулирования. Мы неоднократно четко заявляли о нашей полной поддержке суверенитета и территориальной целостности Хорватии, и, на наш взгляд, это должно быть основой любого политического урегулирования. Местные сербские власти не могут уклониться от ответственности в этом отношении. Но к этой цели нет коротких путей: обеспечение примирения требует от обеих сторон приверженности и терпения. Согласованное урегулирование - это единственный путь достижения прочного мира.

Г-н Крванда (Чешская Республика) (говорит по-английски): Чешская Республика постоянно обеспокоена событиями в югославских странах и, может быть, больше всего в Хорватии, ибо именно там чешский мотопехотный батальон вот уже несколько лет принимает активное участие в деятельности Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), которые сейчас преобразуются в Операцию Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в

Хорватии (ОООНВД). Мы отдаем себе отчет в давних расхождениях между СООНО и хорватскими властями, которые в конечном счете привели к тому, что эти власти направили миротворческим силам Организации Объединенных Наций уведомление. Эта сложная проблема в конце концов была решена, когда, похоже, ко всеобщему удовлетворению, - в резолюции 981 (1995) было санкционировано создание ОООНВД, а в резолюции 990 (1995) был предусмотрен ее мандат.

Одна из причин интенсивных международных усилий по сохранению миротворцев в Хорватии состояла в том, что там действительно был мир, который можно было сохранить, во всяком случае после заключения в марте 1994 года Соглашения о прекращении огня. Это был трудный мир, который очень медленно продвигался к национальному примирению. Тем не менее прогресс был, и Экономическое соглашение от декабря 1994 года было одним из наиболее важных его проявлений. Альтернативой присутствию Организации Объединенных Наций была, по мнению многих, открытая война.

Поэтому тем более удивительным было наступление хорватских правительственных сил на сектор "Запад" примерно две недели назад, и даже этот явно ограниченный военный шаг, возможно, был лишь частью более широкой схемы, ибо и в других секторах хорватские правительственные войска также вошли в зоны разъединения и стали, как казалось, окапываться, чтобы остаться там надолго. В результате этого шага наши миротворцы, среди прочего, подверглись неприятельскому огню и тем самым подверглись опасности в абсолютно неприемлемой форме.

Наша сегодняшняя резолюция нацелена на обеспечение полного и незамедлительного вывода хорватских правительственных войск из зон разъединения, признавая при этом, что в определенной степени вывод уже осуществляется. В ней также содержится призыв к строгому соблюдению прав человека хорватских сербов в Западной Славонии. В ней уделяется должное внимание Экономическому соглашению и особенно охране и безопасности автомобильной дороги Загреб-Белград. Все эти моменты должны помочь понять следующее: Загреб должен неразрывно связать себя с логикой мира. Военные авантюры, может быть и соблазнительны, но Совет, безусловно, не будет с ними мириться.

Эта резолюция является реакцией главным образом на действия хорватского правительства и его сил. Однако хорватские сербы "не отстают" в том, что касается взятия под контроль прилегающих участков зон разъединения. В резолюции не упускается из виду этот факт, и поэтому в пункте 2 содержится требование о полном выводе войск обеими сторонами, а в пункте 10 - о том, чтобы обе стороны воздерживались от дальнейших военных действий. С этих пор Совет будет очень внимательно следить за происходящим.

Г-жа Олбрайт (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Эта резолюция должным образом сосредоточивает внимание на будущем - на том, каких действий ожидает Совет от правительства Хорватии и от местных сербских властей. В ней признается, что правительство Хорватии предприняло важные шаги, подписав соглашение о статусе сил и выведя значительную часть своих войск из зон разъединения. Насколько мы понимаем, этот вывод должен скоро завершиться. Сербские силы, со своей стороны, должны быть выведены и не должны занимать позиции, с которых были выведены хорватские правительственные силы.

Мы с нетерпением ждем от сторон этих и других действий, которые позволят Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии (ОООНВД) полностью осуществить свой мандат и создадут условия для возобновления прогресса в направлении политического урегулирования этого конфликта, прогресса, непростительно прерванного недавними действиями обеих сторон.

Мы по-прежнему считаем, что единственным возможным решением в конфликте в Республике Хорватии является урегулирование на основе переговоров, которое приведет к мирной реинтеграции трех остальных секторов в Хорватию. Этому процессу будут в огромной степени способствовать действия хорватского правительства, которые продемонстрируют хорватским сербам, что им нечего опасаться реинтеграции.

Мы надеемся, что в предстоящие месяцы хорватская и сербская общины в Западной Славонии

восстановят узы дружбы и взаимного уважения, которые существовали до конфликта.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Делегация Российской Федерации рассматривает принятую только что резолюцию как важный шаг Совета Безопасности в ответ на чрезвычайно опасную и тревожную ситуацию, сохраняющуюся в Хорватии уже в течение двух с половиной недель. Как и другие члены Совета, мы решительно осуждаем военную акцию Загреба в секторе "Запад", вторжения хорватских войск в зоны разъединения в других секторах.

В результате наступательных действий правительственных сил был брошен вызов Совету Безопасности и учрежденной им операции Организации Объединенных Наций. Оказался под угрозой процесс восстановления доверия. Было грубо нарушено Соглашение о прекращении огня от 29 марта 1994 года, оказалась заблокированной реализация Экономического соглашения. Возникла серьезнейшая опасность для персонала Организации Объединенных Наций. Имели место грубые нарушения прав человека. Массовый исход сербского населения из Западной Славонии, неопределенность положения остающихся там людей заставили вспомнить о таком понятии, как "этническая чистка".

Согласованные Советом заявления Председателя от 1 и 4 мая стали важным фактором для нормализации обстановки в Хорватии. Однако выдвинутые в этих заявлениях требования длительное время просто игнорировались и до сих пор до конца не выполнены. Это побудило нас остро поставить вопрос о необходимости принятия резолюции Совета Безопасности, которая показала бы, что Совет не намерен мириться с грубыми нарушениями его решений и что попытка испытать позицию Совета на прочность не имеет шансов на успех. Сам процесс работы над проектом резолюции в рамках Контактной группы и затем в Совете Безопасности оказал определенное воздействие на правительство Хорватии. Вывод хорватских войск из зоны разъединения начался, но, несмотря на многочисленные обещания, до сих пор не завершен.

Мы исходим из того, что принятая резолюция посылает ясный сигнал, что время для обещаний прошло - необходимо действовать. Принятие резолюции, как мы понимаем, приведет к полноценному восстановлению мандата и полномочий Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия, как они были определены соответствующими резолюциями Совета Безопасности, к полному выводу сил всех сторон из зон разъединения и обеспечению присутствия там персонала Организации Объединенных Наций, а также к надлежащему осуществлению Соглашения о прекращении огня и экономического соглашения.

Резолюция требует, чтобы правительство Хорватии полностью соблюдало права сербского населения, включая свободу его передвижения, и обеспечило доступ к этому населению международных гуманитарных организаций в соответствии с международно признанными стандартами. Ожидаем, что Генеральный секретарь сможет оперативно выполнить содержащуюся в резолюции просьбу о подготовке доклада о гуманитарном положении сербского населения в секторе "Запад".

Не скроем, что мы предпочли бы видеть в резолюции более четкие оценки той ситуации, которая сложилась в результате хорватского наступления. К сожалению, не нашла отражения в проекте и такая важная проблема, - которая в значительной степени сделала возможным возникновение нынешней опасной ситуации, - как несоблюдение военного эмбарго применительно к Хорватии. Последние события стали еще одним подтверждением острой необходимости того, чтобы Совет Безопасности, его Комитет по санкциям, соответствующие региональные структуры, все государства, и в первую очередь соседствующие с регионом бывшей Югославии, предприняли надлежащие шаги по безусловному выполнению запрета, установленного резолюцией 713 (1991).

Принятая резолюция отнюдь не подводит черту под рассмотрением ситуации в Хорватии. Требования, выдвинутые в заявлениях Председателя от 1 и 4 мая, до сих пор не выполнены во всех их аспектах. Поэтому Совет Безопасности намерен продолжать держать под контролем этот вопрос, в том числе и с учетом положений только что принятой резолюции. В этой связи весьма важно, что в пункте 10 ее постановляющей части Совет прямо потребовал воздерживаться от каких бы то ни было дальнейших военных действий и предупредил, что в случае невыполнения этого требования он рассмотрит дальнейшие необходимые шаги.

Ожидаем, что те, к кому это относится, сделают соответствующие выводы.

Через две недели Генеральный секретарь представит доклад об осуществлении настоящей резолюции, после чего будут рассмотрены, в случае необходимости, дополнительные шаги для полной нормализации положения. Это тем более актуально, поскольку некоторые самые последние заявления хорватского руководства о том, что помимо политических существуют, дескать, и другие средства урегулирования конфликта, дают основания для серьезной озабоченности.

Полагаем, что принятая резолюция дает ясный ответ, что вопреки подобным заявлениям Совет четко исходит из того, что альтернативы политическому урегулированию нет.

Граф цу Ранцау (Германия) (говорит по-английски): Проходящее сегодня обсуждение вопроса о ситуации в Хорватии служит еще одним указанием на то, что, несмотря на постоянные усилия международного сообщества, поиск путей всеобъемлющего урегулирования конфликтов в бывшей Югославии до сих пор не принес желаемых результатов. В Хорватии пока не найден путь к политическому урегулированию в тех районах Республики Хорватии, которые в настоящее время находятся под контролем сербов. Наоборот, там царят напряженность и противостояние.

Мое правительство неизменно заверяло правительство Хорватии, что Германия поддерживает усилия по достижению урегулирования конфликта путем переговоров. Вместе с тем мое правительство настойчиво доводило до сведения правительства Хорватии нашу убежденность в невозможности урегулирования этого конфликта военными средствами.

Канцлер Коль подтвердил эту позицию в ходе состоявшегося два дня назад визита в Бонн президента Туджмана: военное наступление, развернутое силами правительства Хорватии в Западной Славонии 1 мая, является явным нарушением Соглашения о прекращении огня от 29 марта 1994 года. Канцлер заявил президенту Туджману, что необходимо вывести хорватские силы, находящиеся в зоне разъединения. Президент Туджман заверил канцлера в том, что эти силы будут выведены к полудню 16 мая.

Сегодня мы с определенным удовлетворением отмечаем, что, по сообщениям Организации Объединенных Наций, в секторах "Восток", "Юг" и "Север", по всей видимости, осуществляются значительные мероприятия по выводу хорватских сил. В то же время мы с сожалением отмечаем, что, несмотря на заверения, предоставленные хорватской стороной, вывод войск полностью не завершен.

Нас также беспокоят поступающие в последнее время сообщения о том, что военные подразделения хорватских сербов по-прежнему ведут активную деятельность в зонах разъединения. Выдвинутое хорватским правительством требование о предоставлении ему надежных гарантий осуществления параллельного вывода сил хорватских сербов из зон разъединения и того, что эти силы не занимают позиций, освобождаемых хорватскими силами, является, с нашей точки зрения, несомненно обоснованным. Мы требуем, чтобы персонал ОООНВД продолжал внимательно следить за ситуацией.

Продолжение действий сил хорватских сербов в зонах разъединения было бы чревато опасностью дальнейшей конфронтации, а это неприемлемо.

Позвольте мне еще раз подчеркнуть четыре момента, которые, с нашей точки зрения, имеют особое значение. Во-первых, нельзя допустить никаких новых мер или действий военного характера, способных привести к эскалации конфликта. Во-вторых, необходимо обеспечить полную свободу передвижения, безопасность и защиту жизни персонала ОООНВД. В-третьих, все задержанные лица должны быть как можно скорее освобождены. В-четвертых, в отношении местного сербского населения должно быть обеспечено полное соблюдение прав человека в соответствии с международно признанными нормами.

Позвольте мне повторить то, что уже многократно говорилось нами и другими: для того чтобы преодолеть недавний кризис в Хорватии, необходимо, чтобы стороны отошли от логики конфронтации и вместо этого сели за стол переговоров. Возможно, это трудно, однако, с нашей точки зрения, другого выхода нет. Мы считаем и продолжаем настаивать на том, что процесс переговоров в три этапа - прекращение огня, осуществление экономического соглашения и

политические переговоры - единственный реальный путь к прочному миру.

Председатель (говорит по-французски): Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Франции.

Наш Совет в заявлении Председателя от 1 и 4 мая самым недвусмысленным образом потребовал положить конец вооруженным действиям в зонах разъединения в Хорватии.

Мы отмечаем, что несмотря на обязательства, о которых заявили в этой связи хорватские власти, конкретные операции по выводу войск проводились на местах частично и с задержками. События последнего времени свидетельствуют сегодня о значительном общем прогрессе, который мы приветствуем. Однако в некоторых зонах пока нет подтверждений продвижения вперед.

Поэтому моя делегация проголосовала за резолюцию 994 (1995), в которой содержится требование завершить полный вывод сил без дальнейших задержек. Это требование обращено также к силам хорватских сербов, которые по-прежнему находятся в зонах разъединения. Эту ситуацию невозможно реально стабилизировать до тех пор, пока обе стороны не будут соблюдать режим буферных зон.

Кроме того, моя делегация хотела бы напомнить о значении соблюдения в полном объеме прав человека, что в этом контексте является жизненно важным элементом восстановления доверия между сторонами. Мы также напоминаем сторонам о том, что они должны обеспечить безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций.

Наконец, моя делегация считает, что Операция Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии может и, как подчеркивается в нашей резолюции, должна быть развернута оперативно, а также, что она выполнит свой мандат, возложенный на нее нашим Советом в его резолюции 981 (1995).

Сейчас я возвращаюсь к обязанностям Председателя Совета.

На этом Совет Безопасности завершил данный этап рассмотрения пункта повестки дня. Совет будет продолжать активно заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.